

5.0 PROMOZIONE DEL CINEMA ITALIANO ALL'ESTERO

Il fondamento normativo che disciplina le attività di promozione del cinema italiano all'estero si basa sulla Legge 1213 del 1965 e sull'art. 2 della Legge 10/05/1983 n. 182 e successive modifiche. Nell'anno in esame l'Amministrazione ha applicato quanto previsto dal **DM 28/11/2002**, pubblicato sulla GU n. 296 del 18.12.2002 che ha approvato i nuovi criteri di modalità ed intervento riferiti al fondo per la promozione, lo sviluppo e il potenziamento delle attività cinematografiche in Italia e all'estero, nonché per l'attività svolta dalle associazioni nazionali e dai circoli di cultura cinematografica.³

Nel 2003 l'Amministrazione ha ricevuto 81 istanze di cui 76 presentate e valutate da parte della Commissione Consultiva per il Cinema. Di queste, 43 sono state accolte e 33 rigettate.⁴ Come si evince dalla tabella, rispetto all'anno scorso, si registra un aumento sia delle istanze presentate che dei progetti accolti.

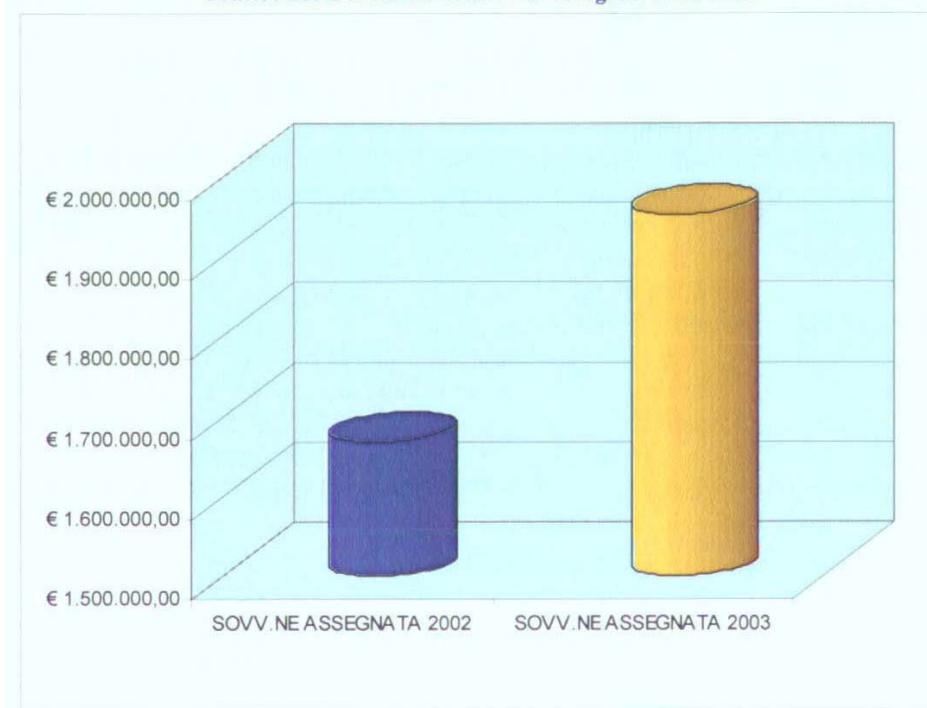
Tabella 8: Istanze presentate e accolte: confronto 2002-2003

Istanze	2002	2003
Istanze presentate	56	76
Istanze accolte	31	43

La Commissione Consultiva ha assegnato fondi per la promozione cinematografica all'estero per complessivi € 1.953.000,00, una somma più elevata rispetto al 2002 anno in cui erano stati assegnate risorse per € 1.668.148,91.

L'incremento registrato in termini percentuali è pari a + 17,8%

Grafico 15: Confronto contributi assegnati 2002-2003



³ Il Decreto è stato analizzato con maggior dettaglio nella sezione dedicata al cinema.

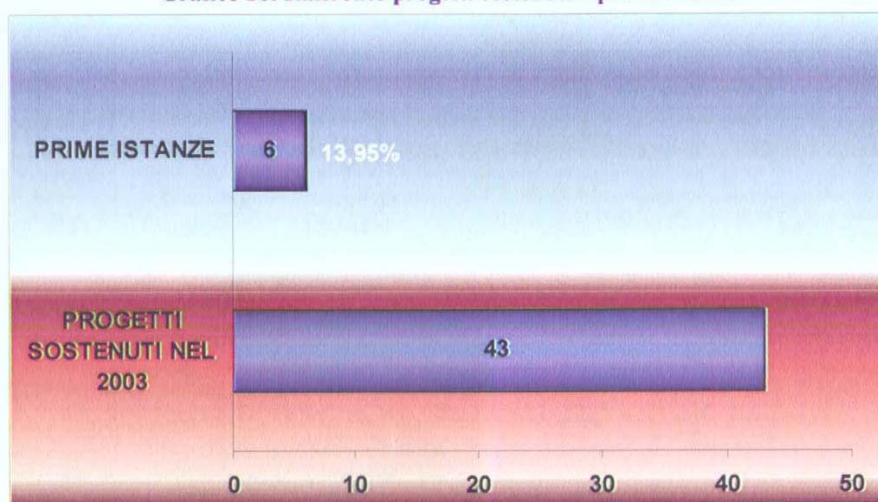
⁴ Delle restanti 5 istanze non presentate in Commissione, 4 hanno rinunciato e 1 è stata respinta d'ufficio.

Ricordiamo che il DD 12/06/2003 di sottoriparto per le attività cinematografiche aveva stanziato € 2.000.0000 a favore delle attività di promozione del cinema all'estero, una somma che rappresenta il 2,2% dello stanziamento diretto al comparto cinematografico (€ . 91.193.220,00).

Considerando lo stanziamento complessivo che il FUS 2003 ha dedicato alle attività all'estero, il settore cinematografico beneficia del 35% delle risorse, dietro il comparto musicale che ne ha assorbito una quota maggiore, pari al 41%.

Da segnalare l'accoglimento da parte dell'Amministrazione di 6 prime istanze, ovvero il 14% circa rispetto al numero complessivo dei progetti sostenuti. 28 progetti beneficiari di contributi nel 2002 hanno ricevuto un finanziamento anche nel 2003.

Grafico 16: Raffronto progetti sostenuti e prime istanze



Nella pagina seguente riportiamo l'elenco completo dei 43 progetti approvati con indicazioni circa il richiedente, la tipologia di iniziativa, i Paesi destinatari, la data in cui la Commissione ha accolto le istanze e la relativa sovvenzione assegnata.

Tabella 9: Istanze accolte per la promozione del cinema italiano all'estero e relativa assegnazione

n	Richiedente	Iniziativa	Paesi	Area	Data Commissione	Sovv.Ne Assegnata
1	FONDO PIER PAOLO PASOLINI - Roma	UNA DISPERATA VITALITA' IN FRANCIA, REP. JUGOSLAVA E REP. CECA	Repubblica Ceca; Rep. Jugoslava; Francia	Europa (3)	04/04/03	€ 30.000,00
2	MEDFILM FESTIVAL ONLUS - Roma	MEDFILM FESTIVAL LABORATORIO NEI TERRITORI PALESTINESI	Tterritori Palestinesi (Ramallah)	Medio Oriente	04/04/03	€ 25.000,00
3	ITARO ARTE - Roma	CINEROMIT - IL SOGNO DELLA CINECITTA' ROMENA A PARIGI	Francia	Europa	04/04/03	€ 26.000,00
4	IST. INT.LE PER IL CINEMA E L'AUDIOVISIVO DEI PAESI LATINI - Roma	DALL'IDEA ALLA PRIMA COPIA IN COLOMBIA	Colombia e altri Paesi dell'America Latina	Sud America	04/04/03	€ 5.000,00
5	IST. INT.LE PER IL CINEMA E L'AUDIOVISIVO DEI PAESI LATINI - Roma	SETTIMANA DEL CINEMA CONTEMPORANEO ITALIANO IN BRASILE	Brasile	Sud America	04/04/03	€ 15.000,00

XIV LEGISLATURA — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI — DOCUMENTI

n	Richiedente	Iniziativa	Paesi	Area	Data Commissione	Sovv.Ne Assegnata
6	A.N.I.C.A. (Roma)	FESTIVAL DI MAR DEL PLATA	Argentina	Sud America	04/04/03	€ 25.000,00
7	A.N.I.C.A. (Roma)	FESTIVAL DI CLERMONT-FERRAND	Francia	Europa	04/04/03	€ 15.000,00
8	A.N.I.C.A. (Roma)	FESTIVAL DI CANNES	Francia	Europa	04/04/03	€ 110.000,00
9	A.N.I.C.A. (Roma)	FESTIVAL DI BERLINO	Germania	Europa	04/04/03	€ 100.000,00
10	A.N.I.C.A. (Roma)	MILIA	Francia (Cannes)	Europa	04/04/03	€ 10.000,00
11	A.N.I.C.A. (Roma)	FESTIVAL INT.LE DEL FILM DI MOSCA	Russia	Europa	04/04/03	€ 28.000,00
12	A.N.I.C.A. (Roma)	CINEXPO AMSTERDAM	Olanda	Europa	04/04/03	€ 10.000,00
13	A.N.I.C.A. (Roma)	AMERICAN FILM MARKET	USA (California-Santa Monica)	Nord America	04/04/03	€ 41.000,00
14	A.N.I.C.A. (Roma)	MIPTV	Francia (Cannes)	Europa	04/04/03	€ 40.000,00
15	SINTESI EUROPA	PASSATO E PRESENTE DEL CINEMA ITALIANO per EUROPALIA 2003	Belgio (Bruxelles)	Europa	04/04/03	€ 50.000,00
16	N.I.C.E. - NEW ITALIAN CINEMA EVENTS - Firenze (R)	FESTIVAL DI MOSCA FESTIVAL DI NEW YORK E SAN FRANCISCO FESTIVAL DI AMSTERDAM	Mosca e San Pietroburgo; Amsterdam e Rotterdam; New York e San Francisco	Europa (2); Nord America (1)	04/04/03	€ 100.000,00
17	CONTROLUCE - Roma (R)	ITALIAN FILM FESTIVAL	Sud Africa (Sithengi, Capetown)	Africa	04/04/03	€ 60.000,00
18	MEDFILM FESTIVAL ONLUS (R)- Roma	MEDFILM FESTIVAL LABORATORIO IN EGITTO	Egitto	Africa	04/04/03	€ 50.000,00
19	FANTAFESTIVAL - Roma	VETRINA DEL CINEMA ITALIANO IN REP. MOLDOVA, SUD AFRICA E REP. DI MACEDONIA	Moldova, Sud-Africa (Pretoria, Johannesburg, capetown), Rep. Macedonia (Skopje)	Europa (2), Africa (1)	04/04/03	€ 20.000,00
20	FEDERAZIONE ITALIANA DEI CIRCOLI DEL CINEMA - F.I.C.C. - Roma	VI ED. CINEMA ITALIANO A STOCCOLMA (SVEZIA)	Svezia	Europa	16/06/03	€ 20.000,00
21	FEDERAZIONE ITALIANA DEI CIRCOLI DEL CINEMA - F.I.C.C. - Roma	II FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO A BELGRADO (SERBIA E MONTENEGRO)	Serbia e Montenegro	Europa	16/06/03	€ 15.000,00
22	FEDERAZIONE ITALIANA DEI CIRCOLI DEL CINEMA - F.I.C.C. - Roma	III FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO A ROVIGNO E SPALATO (CROAZIA)	Croazia	Europa	16/06/03	€ 10.000,00
23	ROMA CITTA' DI CINEMA - Roma	PASSEGGIATE ROMANE AD AMSTERDAM (OLANDA) E PASSEGGIATE ROMANE A BERLINO (GERMANIA)	Olanda (Amsterdam); Germania (Berlino)	Europa (2)	16/06/03	€ 20.000,00
24	CINEMA NUOVO ITALIANO - Ragusa	ITALIA FILM FESTIVAL A MALTA	Malta	Europa	16/06/03	€ 20.000,00
25	A.N.I.C.A.	1) CATALOGO DELLA PRODUZIONE ITALIANA LUNGOMETRAGGI 2) CATALOGO DELLA PRODUZIONE CINEMATOGRAFICA ITALIANA CORTOMETRAGGI 3) CD-ROM			16/06/03	€ 45.000,00

XIV LEGISLATURA - DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

n	Richiedente	Iniziativa	Paesi	Area	Data Commissione	Sovv.Ne Assegnata
26	A.N.I.C.A.	FESTIVAL DI KARLOVY VARY (REP. CECA)	Rep. Ceca	Europa	16/06/03	€ 16.000,00
27	A.N.I.C.A.	FESTIVAL DI RIO DE JANEIRO (BRASILE)	Brasile	Sud America	16/06/03	€ 15.000,00
28	A.N.I.C.A.	FESTIVAL DI SAN SEBASTIAN (SPAGNA)	Spagna	Europa	16/06/03	€ 45.000,00
29	A.N.I.C.A.	FESTIVAL DI ANNECY, VILLERUPT E BASTIA (FRANCIA)	Francia	Europa	16/06/03	€ 41.000,00
30	ISTITUZIONE ROBERTO ROSSELLINI - Roma	VIII ED. "VENEZIA A HOLLYWOOD" IN U.S.A.	USA (Los Angeles)	Nord America	16/06/03	€ 41.000,00
31	A.I.A.C.E. - Milano	EUROPANET	Tutti i Paesi d'Europa	Europa	16/06/03	€ 45.000,00
32	A.N.I.C.A. (R)	FESTIVAL DI LOCARNO (SVIZZERA)	Svizzera	Europa	16/06/03	€ 15.000,00
33	A.N.I.C.A. (R)	FESTIVAL DI TORONTO (CANADA)	Canada	Nord America	16/06/03	€ 30.000,00
34	BELLE DE JOUR (R) - Firenze	RIVER TO RIVER - NEW ITALIANE YES	India (Bombay e Trivandrum)	Asia	16/06/03	€ 15.000,00
35	OVERLAND COMUNICAZIONE S.r.l. (R) - Roma	CINEITALIASTYLE IN RUSSIA, IN INDIA E IN CINA	Russia; India; Cina	Europa (1); Asia (2)	16/06/03	€ 250.000,00
36	ROMA FILM FESTIVAL - Roma	FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO IN BRASILE	Brasile	Sud America	11/07/03	€ 30.000,00
37	UNIONE CIRCOLI CINEMATOGRAFICI ARCI - U.C.C.A. - Roma	1) NUOVI SCHERMI - SETTIMANA DEL CINEMA ITALIANO A CUBA; 2) IL CINEMA ITALIANO AL XXV FESTIVAL DE L'AVANA A CUBA	Cuba (L'Avana) 2 progetti	America Centrale (2)	11/07/03	€ 50.000,00
38	MADE IN ITALY - ROMA	1) ITALIA! CINEMA! FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO AD AMBURGO; 2) NUOVO CINEMA ITALIA A VIENNA; 3) TOURNEE DI FILM ITALIANI IN GERMANIA; 4) IL CINEMA ITALIANO A COPENHAGEN, OSLO E HELSINKI; 5) IL CINEMA ITALIANO A FRANCOFORTE; 6) FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO A ZURIGO	Germania (2) ; Austria; Francia; Danimarca-Norvegia-Finlandia; Svizzera	Europa (6)	11/07/03	€ 100.000,00
39	FONDAZIONE THEATRE DES ITALIENS - Roma	LES ITALIENS - L'ITALIA DEL CINEMA IN EUROPA IN FRANCIA	Francia (Parigi)	Europa	11/07/03	€ 50.000,00
40	AUTORI E PRODUTTORI INDIPENDENTI - A.P.I. - Roma	LA FINESTRA SUL FRONTE - FESTIVAL E WORKSHOP A RAMALLAH (TERRITORI PALESTINESI)	Territori Palestinesi	Medio Oriente	11/07/03	€ 30.000,00
41	QUICK MOVIE s.a.s. - Roma	ITALIAN FILM FESTIVAL IN AUSTRALIA	Australia	Oceania	11/07/03	€ 40.000,00
42	INTERATLANTIC PRODUCTIONS (R)	1) RASSEGNA CINEMATOGRAFICA IN U.S.A.; 2) RASSEGNA CINEMATOGRAFICA IN MESSICO; 3) "MADE IN ITALY" IN THE FILM FESTIVAL - INCONTRO MERCATO	USA (Miami); Messico (Acapulco; Guerreo); USA/Messico	Nord America (2); Centro America (2)	11/07/03	€ 150.000,00

n	Richiedente	Iniziativa	Paesi	Area	Data Commissione	Sovv.Ne Assegnata
43	COMUNICARE ORGANIZZANDO - Roma	IL CINEMA ITALIANO A NEW YORK	USA (New York)	Nord America	30/09/03	€ 100.000,00
	TOTALE	43 progetti		59 iniziative		€ 1.953.000,00

L'entità dei contributi varia in misura rilevante in funzione del soggetto richiedente e soprattutto della tipologia di iniziativa. La forbice risulta molto ampia, passando da un contributo minimo di € 5.000 ad un massimo di € 250.000.

La sovvenzione media - pari a € 45.418,60 - è diminuita di circa € 8.000 rispetto all'anno scorso anche per effetto del più elevato numero di progetti approvati.

Occorre notare che il numero delle singole iniziative realizzate nei singoli Paesi (59) non coincide con quello dei progetti accolti (43), in quanto alcuni di essi hanno previsto lo svolgimento di manifestazioni ed attività in più di un'area.

Ci si riferisce ad esempio al progetto di cui è stato beneficiario il Fondo Pier Paolo Pisolini che ha riguardato 3 iniziative, rispettivamente nella Repubblica ceca, nella repubblica Jugoslava e in Francia. Allo stesso modo il contributo di € 100.000 assegnato a favore di N.I.C.E. (New Italian Cinema Events) è stato utilizzato per 3 differenti iniziative, di cui due organizzate in Europa (Russia e Olanda) e una negli Stati Uniti.

Anche il Fantafestival ha realizzato le proprie iniziative di promozione del cinema italiano in tre Paesi diversi, ovvero in Moldova, in Sud Africa e nella Repubblica di Macedonia.

L'Unione Circoli Cinematografici ARCI, invece, ha promosso due distinte iniziative rivolte allo stesso Paese (Cuba), mentre il progetto realizzato da Made in Italy si è articolato in sei manifestazioni di cui due in Germania e le altre in Austria, Francia, Svizzera e Paesi Scandinavi.

Il progetto di maggior rilievo dal punto di vista dell'impegno finanziario (€ 250.000) è stato assegnato ad Overland Comunicazione per l'organizzazione della rassegna Cineitaliastyle in Russia, Cina e India.

Il secondo progetto per entità finanziaria è stato realizzato da Interatlantic Productions (€ 150.000) per l'organizzazione di due rassegne cinematografiche negli Stati Uniti e in Messico e per un incontro mercato sul made in Italy sempre rivolto ai due Paesi.

Da segnalare che sette progetti (di importo superiore ai € 100.000) assorbono il 46,5% (€ 910.000 circa) delle risorse complessivamente assegnate.

Degne di nota le due manifestazioni - Medfilm festival e "la Finestra sul fronte" promosse in Medio Oriente, entrambe nei Territori Palestinesi.

L'Anica, tra tutti gli enti e le associazioni, risulta essere il più attivo con 9 progetti approvati per 16 iniziative realizzate ed una quota rispetto alle risorse complessive assegnate pari al 30 % circa.

La tabella che segue mostra una classifica in base al numero di iniziative di promozione del cinema italiano all'estero svolte in ciascun Paese.

La Francia mantiene il primato con 9 iniziative (nel 2002 erano 10), mentre al secondo posto si collocano gli Stati Uniti con 6 iniziative, due in più rispetto all'anno scorso. Segue la Germania che nel 2003 ha beneficiato di 4 iniziative di promozione del cinema italiano a Berlino, Amburgo e a Francoforte.

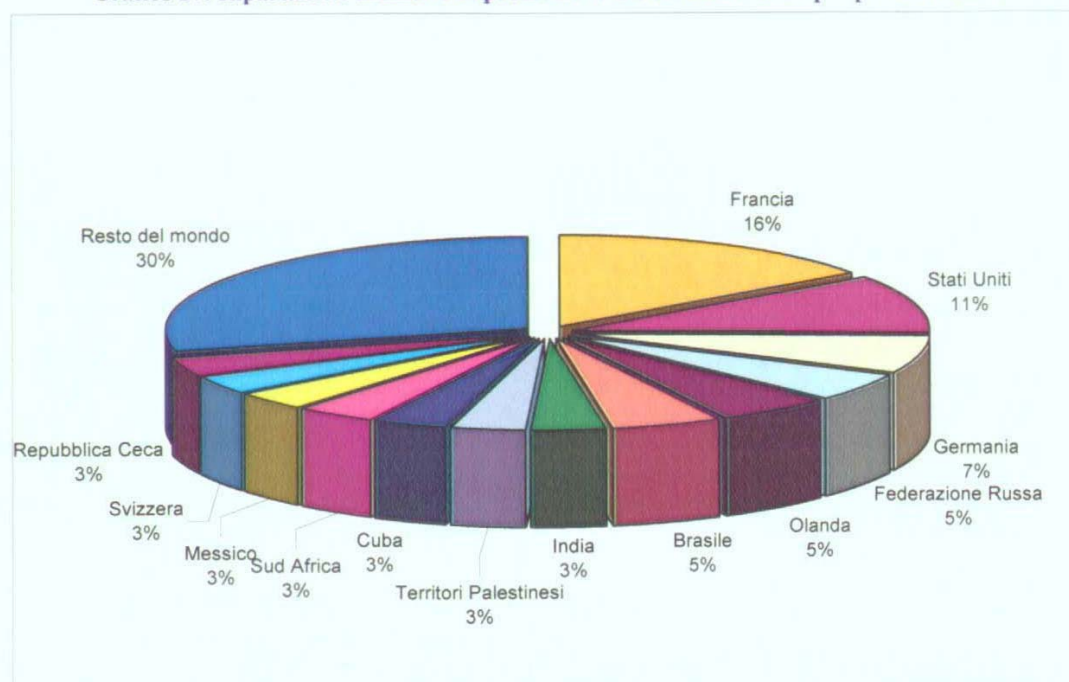
La Russia ha visto lo svolgimento - nell'anno in esame - di tre manifestazioni, una in più rispetto al 2002.

Interessante la presenza – non registrata l'anno scorso – di manifestazioni in India e Cina, considerati, proprio insieme alla Russia, i Paesi ai quali rivolgere una maggiore attenzione in quanto potenzialmente più interessati ad apprezzare la nostra cinematografia passata ma anche presente.

Tabella 10: Numero delle iniziative per paese

N.	Paese	Continente	Iniziative	%
1.	Francia	Europa	9	15,25%
2.	Stati Uniti	Nord America	6	10,17%
3.	Germania	Europa	4	6,78%
4.	Federazione Russa	Europa	3	5,08%
5.	Olanda	Europa	3	5,08%
6.	Brasile	Sud America	3	5,08%
7.	India	Asia	2	3,39%
8.	Territori Palestinesi	Medio Oriente	2	3,39%
9.	Cuba	Sud America	2	3,39%
10.	Sud Africa	Africa	2	3,39%
11.	Messico	Centro America	2	3,39%
12.	Svizzera	Europa	2	3,39%
13.	Repubblica Ceca	Europa	2	3,39%
14.	Spagna	Europa	1	1,69%
15.	Argentina	Sud America	1	1,69%
16.	Malta	Europa	1	1,69%
17.	Svezia	Europa	1	1,69%
18.	Australia	Australia	1	1,69%
19.	Iugoslavia	Europa	1	1,69%
20.	Colombia	Sud America	1	1,69%
21.	Austria	Europa	1	1,69%
22.	Danimarca	Europa	1	1,69%
23.	Egitto	Africa	1	1,69%
24.	Belgio	Europa	1	1,69%
25.	Macedonia	Europa	1	1,69%
26.	Moldova	Europa	1	1,69%
27.	Croazia	Europa	1	1,69%
28.	Serbia e Montenegro	Europa	1	1,69%
29.	Cina	Asia	1	1,69%
30.	Canada	Nord America	1	1,69%
	Totale		59	100,00%

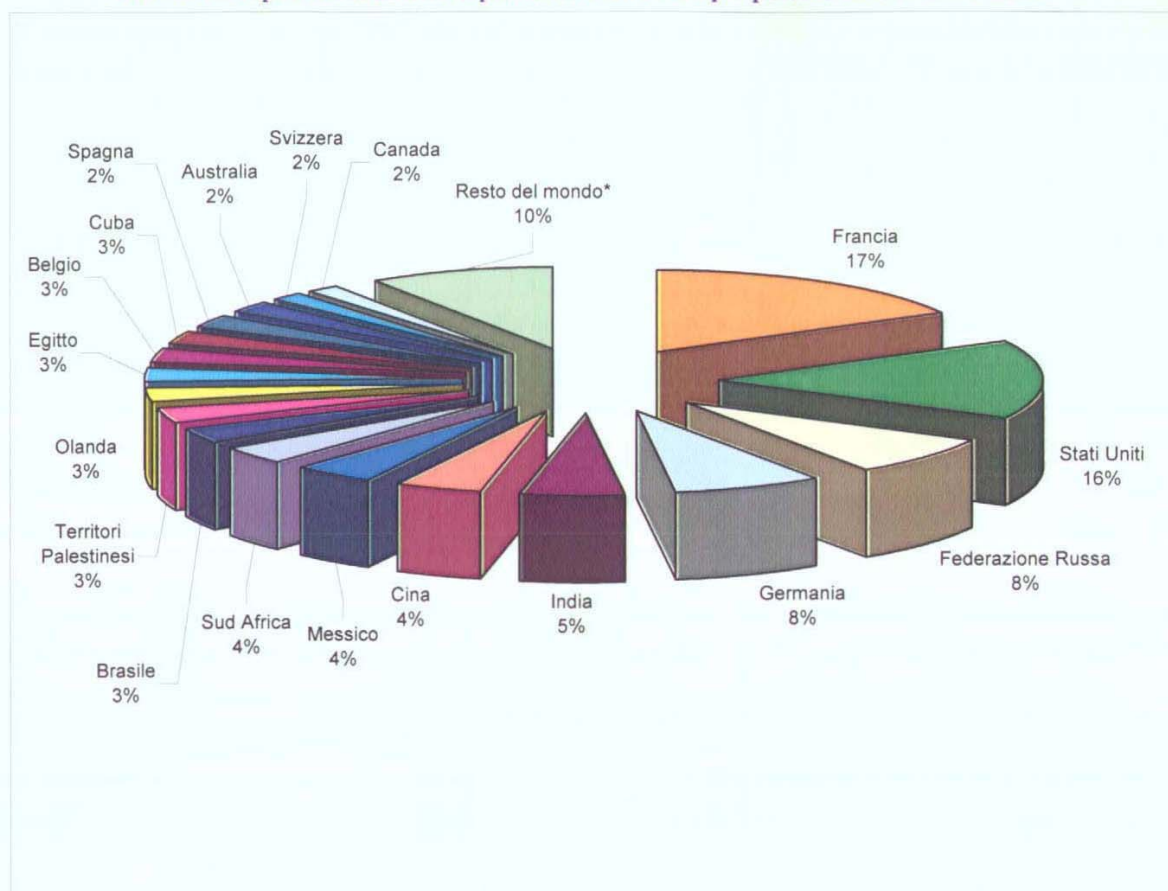
Grafico 17: Ripartizione iniziative di promozione del cinema italiano per paese nel 2003



Analizzando la lista dei 30 (26 nel 2002) Paesi dove sono state realizzate le attività di promozione del cinema italiano si rileva che i due principali mercati di sbocco sono la Francia (16% delle iniziative) e gli Stati Uniti (11%).

Andando ad osservare la distribuzione geografica delle singole iniziative nei vari Paesi del globo - ma in questo caso in funzione dell'entità finanziaria del contributo assegnato - emergono alcune tendenze interessanti che, per grandi linee, riflettono le logiche di penetrazione economica e culturale nei vari mercati di sbocco europei ed internazionali.

Grafico 18: Ripartizione attività di promozione all'estero per paese in base all'ammontare



* Fanno parte del Resto del mondo tutti i Paesi la cui sovvenzione nel 2003 risulta inferiore a € 30.000,00,

Analizzando la distribuzione delle assegnazioni alla varie attività di promozione del cinema italiano si osserva un andamento che solo in parte conferma l'assetto registrato nel 2002.

Francia e Stati Uniti assorbono – con una quota equivalente – circa il 33% delle risorse assegnate.

Mentre il primo Paese perde terreno rispetto al 2002, anno in cui era attestato al 27%, i secondi salgono dal 9% al 16%.

Seguono Germania e Federazione Russa con un livello di contributi analogo per ciascuna area. Come la Francia, il Paese tedesco è destinatario di minori contributi, passando dall'11% del 2002 all'8% del 2003, mentre si conferma il forte interesse per la Federazione Russa che raddoppia passando dal 4% all'8% e per i paesi dell'ex est europeo (in particolare Repubblica Ceca e alcuni dell'ex Jugoslavia ricompresi nella voce "resto del mondo") che vanno a costituire una nuova frontiera per il mercato del cinema italiano, soprattutto alla luce dell'allargamento dell'Unione Europea.

Degni di nota i due progetti di promozione svolti in India, altra area emergente che ha ottenuto il 5% delle risorse.

Le iniziative promozionali organizzate in Cina (altra area emergente), Messico e Sud-Africa hanno contato ciascuna su un 4% del budget complessivo. Mentre le prime due aree conquistano spazi significativi rispetto al passato, nel Sud Africa si registra un andamento stabile.

Le attività di promozione in Spagna, al pari di quelle svolte in Francia e Germania, si riducono quanto a contributi assegnati dal 7% del 2002 al 2% del 2003, a dimostrazione di una tendenza caratterizzata da un ridimensionamento delle aree tradizionali di sbocco a vantaggio di zone del